

Repères linguistiques : dictionnaires, grammaires, codes rédactionnels



ECTS
2 crédits



Composante
UFR Études
Interculturelles
de Langues
Appliquées



Volume horaire
24h



Période de
l'année
Semestre 1

En bref

- > **Langue(s) d'enseignement:** Français
- > **Ouvert aux étudiants en échange:** Non

Présentation

DESCRIPTION

Le cours comporte cinq thèmes :

1. Introduction : que sait-on de sa propre langue ?
Inventaire des faits de base : statistiques, repères historiques, documents de référence, certifications et codes ISO, etc.
2. Les enjeux contemporains principaux et l'interventionnisme linguistique : les mouvements pour un style « clair et simple », le « Plain Language », les discours politiquement corrects, etc.
3. Quelles sources d'autorité pour nos langues de travail ?
Exploration critique des dictionnaires, grammaires de références, codes rédactionnels, etc.
4. Le « Top 10 » des ressources linguistiques : introduction aux ressources textométriques en langue générale et en

langue de spécialité (« indices de lisibilité », densité lexicale, complexité grammaticales, etc.).

Idées reçues et mythes du langage (« Le français est une langue plus idiomatique que l'anglais... », « ... la langue française est moins flexible que l'anglais... » etc.) Comment apporter des réponses systématiques aux jugements subjectifs en s'appuyant notamment sur les méthodes de la linguistique descriptive (corpus, dictionnaires d'usage, etc.).

OBJECTIFS

- Connaître les informations fondamentales pour chacune de ses langues de travail
- Reconnaître les enjeux contemporains principaux en matière de politique linguistique dans les différentes aires linguistiques.
- Identifier et analyser de manière critique les sources d'autorité en matière de grammaire, lexicale, stylistique et normes rédactionnelles pour les variétés majeures du français et de l'anglais (et pour ses propres langues de travail).
- Savoir identifier et comparer les principales ressources linguistiques disponibles pour la langue générale et les langues de spécialité.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur > u-paris.fr/choisir-sa-formation

- Être en mesure d'analyser de manière systématique des évaluations linguistiques subjectives.
- Être en mesure de transférer, comparer et mesurer la pertinence relative des notions apprises dans un cours de linguistique à celles introduites dans des cours différents.
- Reconnaître la pertinence des connaissances en linguistique dans le cadre de son programme d'études et /ou de son projet professionnel individuel.

HEURES D'ENSEIGNEMENT

Repères linguistiques : Cours Magistral 24h
dictionnaires, grammaires,
codes rédactionnels

PRÉ-REQUIS NÉCESSAIRES

Niveau licence intégrant une dimension linguistique et interlangue significative, type LEA ou LLCER ou Sciences du langage par exemple.

SYLLABUS

Aitchison, Jean. 2001. *Language Change: Progress or Decay?* Cambridge, Cambridge University Press.

Blanchet, Philippe. 2013. Repères terminologiques et conceptuels pour identifier les discriminations linguistiques, *Cahiers internationaux de sociolinguistique* 2(4), 29-39.

Crystal, David. 2000. *Who cares about English usage?* (2nd edition). London: Penguin Books.

Everett, Daniel. 2012. *Language: the Cultural Tool*. London, Profile.

Gledhill, Christopher. 2014. *Phraseology as a Measure of Emergent Norm: the Case of Esperanto*.

In José-Carlos Herreras (ed.), *Politiques linguistiques et langues autochtones d'enseignement dans l'Europe des*

vingt-sept. Presses Universitaires de Valenciennes, pp. 317-348.

Gougenheim, G., Michéa, R., Rivenc, P., & Sauvageot, A. 1964. *L'élaboration du français fondamental, 1er degré. Étude sur l'établissement d'un vocabulaire et d'une grammaire de base*, Paris, Didier.

Hagège, Claude. 2012. *Contre la pensée unique*. Paris : Odile Jacob.

Jenkins, Jennifer. 2007. *English as a lingua franca*. Oxford : University

Lébart Ludovic et André Salem. 1994. *Statistique textuelle*. Paris, Dunod

Pinker, Steven. 2014. *Sense of Style*. London/ New York, Penguin.

Yaguello, Marina. 1998. *Catalogue des idées reçues sur la langue*. Paris : Seuil.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur > u-paris.fr/choisir-sa-formation